

REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DELLA DIRIGENTE**  
**Segreteria Generale**  
**Ufficio gestione giuridica del personale**

**DEKRET DER LEITERIN**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals**

|   |  |
|---|--|
| Cessazione del rapporto di lavoro a tempo determinato – (OMISSIS) | (...): Beendigung des befristeten Arbeitsverhältnisses |
|---|--|

#### LA SEGRETARIA GENERALE

Visto il D.S.gen. Repertorio: 159-29/02/2024, con il quale è stata disposta la proroga del contratto a tempo determinato ai sensi dell'art. 1, comma 1-bis, della legge regionale 17 marzo 2017, n. 4, e successive modificazioni, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, (OMISSIS) a decorrere dal 1 maggio 2024 fino al permanere delle esigenze di servizio e comunque non oltre il 31 dicembre 2024, in attesa di verificare la possibilità di assumere personale a tempo indeterminato del concorso pubblico di operatore giudiziario / operatrice giudiziaria, la cui graduatoria è stata approvata dalla Giunta regionale con delibere di data 7 giugno 2023 e 13 settembre 2023;

Considerato che con nota Protocollo: Protocollo: RATAA/0018621/04/07/2024-A, (OMISSIS) ha rassegnato le dimissioni dal servizio a decorrere dal 30 novembre 2024, quale ultimo giorno lavorativo;

Visto l'articolo 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, che disciplina i contratti di lavoro a tempo determinato;

Visto l'art. 29 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, ed in particolare il comma 2, che prevede, in caso di dimissioni per il personale assunto con contratto di lavoro a tempo determinato, un preavviso pari a 10 giorni di calendario decorrenti dalla data di ricevimento della relativa comunicazione da parte dell'Amministrazione regionale;

Aufgrund des Dekrets des Generalsekretärs Rep.-Nr. 159-29/02/2024, mit dem die Verlängerung des befristeten Arbeitsverhältnisses von (...) im Sinne des Art. 1 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F. sowie im Sinne des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. ab 1. Mai 2024 – solange die Diensterfordernisse bestehen, jedoch bis höchstens 31. Dezember 2024 – verfügt wurde, wobei die Regionalverwaltung in der Zwischenzeit die Möglichkeit prüfen wird, Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis einzustellen, das aus dem öffentlichen Wettbewerb für Bediensteter/Bedienstete für Rechtspflege laut der mit den Beschlüssen der Regionalregierung vom 7. Juni 2023 und vom 13. September 2023 genehmigten Rangordnung als geeignet hervorgegangen ist;

In Anbetracht der Tatsache, dass (...) mit Schreiben Prot.-Nr. RATAA/0018621/04/07/2024-A ihre Kündigung mit Wirkung vom 30. November 2024 (letzter Arbeitstag) eingereicht hat;

Aufgrund des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend die befristeten Arbeitsverträge;

Aufgrund des Art. 29 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. und insbesondere aufgrund des Abs. 2, in dem für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag eine Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen vorgesehen ist, die ab dem Tag läuft, an dem die Regionalverwaltung die entsprechende Mitteilung erhält;

Preso atto che tale termine è stato rispettato;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass diese Frist eingehalten wurde;

decreta

verfügt die Generalsekretärin:

- per i motivi citati in premessa cessa il 30 novembre 2024, corrispondente all'ultimo giorno di servizio, il rapporto di lavoro a tempo determinato (OMISSIS).
- di dare atto che il rapporto di lavoro a tempo determinato di cui al D.S.gen Repertorio: 159-29/02/2024 (OMISSIS) ha durata dal 1. maggio 2024 al 30 novembre 2024 compreso.

- Aus den eingangs erwähnten Gründen endet das befristete Arbeitsverhältnis von (...) am 30. November 2024 (letzter Arbeitstag).
- Es wird bestätigt, dass die Laufzeit des befristeten Arbeitsverhältnisses von (...) laut Dekret des Generalsekretärs Rep.-Nr. 159-29/02/2024 den Zeitraum vom 1. Mai 2024 bis zum 30. November 2024 umfasst.

LA SEGRETARIA GENERALE / DIE GENERALSEKRETÄRIN  
dott.ssa Antonella Chiusole  
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).